



# Professional Care

D 16.565

D 16.525

D 16.525 H

D 16.523

D 16.513

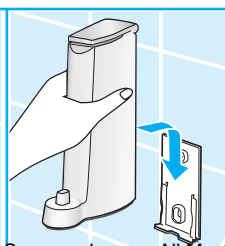
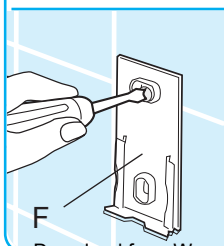
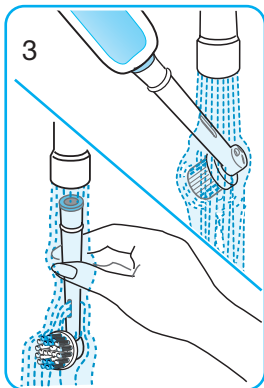
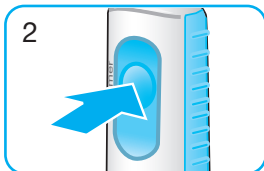
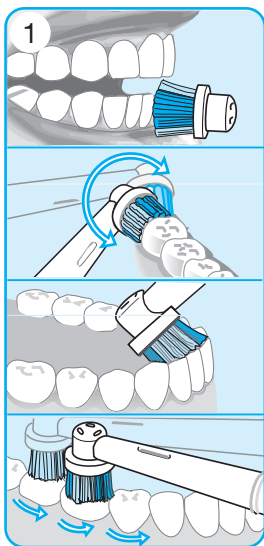
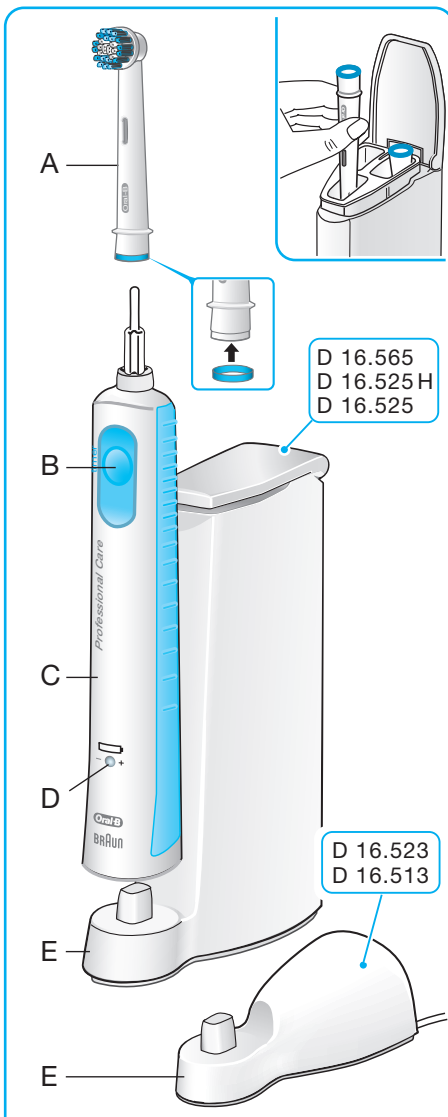


powered by **BRAUN**



Deutsch	4	(DE) (AT)	00 800 27 28 64 63
English	7	(CH)	08 44 - 88 40 10
Français	12	(GB)	0 800 783 7010
Español	16	(IE)	1 800 509 448
Português	19	(FR)	0 800 944 803 (appel gratuit depuis un poste fixe)
Italiano	22		
Nederlands	25	(BE)	0 800 14 592
Dansk / Norsk	28	(LU)	4 00 50 51
Svenska	31	(ES)	901 11 61 84
Suomi	34	(PT)	808 20 00 33
Ελληνικά	37	(IT)	800 124 600
		(NL)	0800-4 45 53 88
		(DK)	70 15 00 13
		(NO)	22 72 88 10
		(SE)	020 - 21 33 21
		(FI)	020 377 877
<b>Internet:</b> www.oralb.com www.braun.com www.service.braun.com		(GR)	800 801 3457
		(AU)	1 800 641 820
		(NZ)	0 800 108 909
Braun GmbH Frankfurter Straße 145 61476 Kronberg/Germany		(HK)	852-25249377 (Audio Supplies Company Ltd.)

## Type 4729



## Deutsch

Bitte lesen Sie die Gebrauchsanweisung sorgfältig, bevor Sie Ihre Zahnbürste zum ersten Mal in Gebrauch nehmen.

### Wichtig

- Prüfen Sie gelegentlich, ob das Netzkabel Schadstellen aufweist. Ein beschädigtes oder defektes Ladeteil darf nicht mehr benutzt werden. Bringen Sie das Ladeteil in diesem Fall zum Oral-B Braun Kundendienst.
- Das Gerät ist für Kinder unter 3 Jahren nicht geeignet.
- Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten dürfen dieses Gerät nicht benutzen, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt. Grundsätzlich raten wir, das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Falls das Gerät fallen gelassen wurde, sollten Sie die Aufsteckbürste vor dem nächsten Gebrauch wechseln, auch wenn kein sichtbarer Schaden zu erkennen ist.
- Platzieren Sie das Ladeteil so, dass es nicht ins Wasser fallen kann.
- Halten Sie das Ladeteil von Wasser oder sonstigen Flüssigkeiten fern.
- Berühren Sie das Ladeteil nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Es kann sonst Brand-, Stromschlag- und Verletzungsgefahr bestehen. Wenden Sie sich für Reparaturen bitte direkt an Ihren Händler oder an den Oral-B Braun Kundendienst. Öffnen Sie das Gerät nur zum Herausnehmen und Entsorgen des Akkus.
- Achten Sie bei der Entnahme des Akkus darauf, dass Plus- und Minuspol nicht miteinander in Berührung kommen. Es besteht sonst die Gefahr eines Kurzschlusses.
- Stecken Sie niemals Kleinteile in irgendwelche Öffnungen des Gerätes und Ladeteils.
- Berühren Sie den Stecker nicht mit feuchten Händen. Es besteht sonst Stromschlaggefahr.
- Ziehen Sie den Stecker nie am Kabel aus der Steckdose.
- Nutzen Sie dieses Produkt nur wie in der Gebrauchsanweisung beschrieben. Nutzen Sie keine Zubehörteile, die nicht durch den Hersteller empfohlen worden sind.
- Wenn Sie sich in zahnärztlicher Behandlung befinden, sollten Sie vor Verwendung dieser Zahnbürste Ihren Zahnarzt kontaktieren.

### Gerätebeschreibung

- A Aufsteckbürste
- B Ein-/Ausschalter
- C Handstück
- D Ladekontrollleuchte
- E Ladeteil

### Anschließen und Laden

Ihre Zahnbürste hat ein wasserfestes Handstück, ist elektrisch sicher und kann ohne Bedenken im Bad benutzt werden.

- Schließen Sie das Ladeteil (E) an die Netzspannung an und setzen Sie das Handstück (C) auf das Ladeteil.

- Die grüne Ladekontrollleuchte (D) blinkt während des Aufladevorganges. Wenn die Zahnbürste vollständig aufgeladen ist, leuchtet die grüne Ladekontrollleuchte für die Dauer von ca. 5 Sekunden und erlischt. Ein kompletter Ladevorgang dauert mindestens 18 Stunden und ermöglicht Ihnen eine Nutzung von bis zu einer Woche bei täglichem Putzen (zweimal am Tag für 2 Minuten).
- Bei niedrigem Ladezustand des Akkus beginnt die Ladekontrollleuchte (D) nach dem Ausschalten der Zahnbürste rot zu blinken.
- Um jederzeit die maximale Akku-Leistung zu gewährleisten, kann das Handstück der Zahnbürste im täglichen Gebrauch auf dem Ladeteil stehen. Ein Überladen ist nicht möglich. Im Sinne des Umweltschutzes empfiehlt Oral-B das Ladegerät vom Stromnetz zu trennen, bis der nächste Ladevorgang nötig ist.
- Um die maximale Kapazität des Akkus zu erhalten, trennen Sie mindestens alle 6 Monate das Ladeteil vom Netz und entladen Sie das Handstück vollständig durch tägliche Benutzung.

### Technische Daten

Elektrische Daten: siehe Aufdruck am Boden des Ladeteils

Elektrische Spannung des Handstückes: 1,2 V

## Benutzung

Sie können die Zahnbürste mit einer beliebigen Zahnpasta Ihrer Wahl verwenden. Um ein Verspritzen der Zahnpasta zu vermeiden, führen Sie die Bürste an die Zähne, bevor Sie das Gerät einschalten. Führen Sie nun die Zahnbürste langsam von Zahn zu Zahn und halten Sie den Bürstenkopf für einige Sekunden auf der Zahnoberfläche bevor Sie zum nächsten Zahn übergehen. Putzen Sie sowohl das Zahnfleisch als auch die Zähne; zuerst die Außenseiten, dann die Innenseiten und zuletzt die Kauflächen. Drücken Sie nicht zu fest auf, lassen Sie Ihre Zahnbürste das Putzen für Sie übernehmen (1).

### Andruckkontrolle

Um bestmögliche Putzergebnisse zu erzielen, verfügt Ihre Zahnbürste über eine Andruckkontrolle. Sollten Sie beim Putzen zuviel Druck ausüben, werden die ultraschnellen Seitwärtsbewegungen fortgesetzt, die pulsierenden Vor- und Rückwärtsbewegungen jedoch setzen aus. Sie spüren dies am veränderten Laufgeräusch Ihrer Zahnbürste.

### Professional Timer

Ein kurzes, stotterndes Geräusch erinnert Sie in 30-Sekunden-Intervallen, alle vier Kieferquadranten gleich lang zu putzen. Ein längeres, stotterndes Geräusch zeigt das Erreichen der vom Zahnarzt empfohlenen zweiminütigen Putzzeit an. Beide Timer speichern die ausgeführte Putzzeit, selbst wenn das Handstück während des Putzens kurz ausgeschaltet wird. Der Timer wird in die Ausgangsstellung zurückgesetzt, wenn die Unterbrechung länger als 30 Sekunden andauert.

In den ersten Tagen der Verwendung Ihrer Zahnbürste kann es zu leichtem Zahnfleischbluten kommen. In der Regel hört dies nach einigen Tagen auf. Falls es länger als 2 Wochen andauert, sollten Sie Ihren Zahnarzt aufsuchen.

## Reinigung

Spülen Sie die Aufsteckbürste nach jedem Gebrauch bei eingeschaltetem Handstück gründlich unter fließendem Wasser für einige Sekunden ab. Schalten Sie das Handstück aus und entfernen Sie die Aufsteckbürste. Spülen Sie beide Teile separat unter fließendem Wasser (3) und trocknen

Sie diese dann ab. Reinigen Sie von Zeit zu Zeit das Ladeteil mit einem feuchten Tuch (4).

Änderungen vorbehalten.

Dieses Gerät enthält Akkus. Im Sinne des Umweltschutzes darf dieses Gerät am Ende seiner Lebensdauer nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Die Entsorgung kann über den Oral-B Braun Kundendienst oder lokal verfügbare Rückgabe- und Sammelsysteme erfolgen.



## Garantie

Wir gewährleisten eine 2-jährige Garantie ab Kaufdatum. Während des Garantiezeitraums beseitigen wir kostenlos durch Material- oder Herstellungsmängel verursachte Betriebsstörungen durch Reparieren oder durch den Austausch des gesamten Geräts je nach unserer Wahl. Diese Garantie gilt für jedes Land, in dem dieses Gerät von Braun oder einem beauftragten Händler vertrieben wird.

Folgendes wird von der Garantie nicht gedeckt: Schäden aufgrund von unsachgemäßer Benutzung, normale Abnutzung oder Gebrauch, vor allem der Aufsteckbürsten, sowie Mängel, die eine unerhebliche Auswirkung auf den Wert oder den Betrieb des Geräts haben. Die Garantie erlischt, wenn Reparaturen von unbefugten Personen vorgenommen oder keine originalen Oral-B Ersatzteile benutzt werden.

Um in den Genuss der Garantie während des Garantiezeitraums zu kommen, bringen oder senden Sie das vollständige Gerät mit Kaufnachweis zu einem offiziellen Oral-B Braun Kundendienstcenter.

## 30 Tage Geld-Zurück-Garantie

Da wir sicher sind, dass Sie -genauso wie wir- von unserer Oral-B Professional Care überzeugt sein werden, machen wir Ihnen folgendes risikofreies Angebot: Testen Sie die Oral-B Professional Care für 30 Tage ab Kaufdatum! Wenn Sie nicht 100% zufrieden sind, erstatten wir Ihnen den vollen Kaufpreis zurück. Garantiert.

Zur Kaufpreiserstattung senden Sie bitte das Gerät mit vollständigem Zubehör zusammen mit dem Original-Kaufbeleg innerhalb von 30 Tagen ab Kaufdatum an die folgende Anschrift in Ihrem jeweiligen Land. Bitte Namen, Anschrift und Bankverbindung nicht vergessen!

Deutschland: ProjektService

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

c/o Projekt-Service GmbH

Johannes-Kepler-Straße 5, D-55129 Mainz

Österreich: MS Mail Service GmbH

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

Scheibenstrasse 3, A-6923 Lauterach

Schweiz: MS Mailservice AG

Kennwort: «Oral-B 30 Tage Geld-Zurück-Garantie»

Postfach, 9029 St. Gallen

Bitte beachten Sie, dass es bis zu 6 Wochen dauern kann, bis das Geld auf Ihrem Konto verbucht ist.

Bei weiteren Fragen wenden Sie sich bitte telefonisch an unsere Verbraucherberatung, die Ihnen gerne weiterhilft.

DE/AT: 00800 27 28 64 63

CH: 0844 - 88 40 10

## English

Please read the usage instructions carefully before using first time.

### Important

- Periodically check the cord for damage. If the cord is damaged, take the charging unit to an Oral-B Braun Service Centre. A damaged or non-functioning unit must no longer be used.
- This product is not intended for use by children under age three.
- This appliance is not intended for use by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, unless they are supervised by a person responsible for their safety. In general, we recommend that you keep the appliance out of reach of children.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- If the product is dropped, the brush head should be replaced before the next use even if no damage is visible.
- Do not place or store the charger where it can fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place the charger in water or other liquid.
- Do not reach for a charger that has fallen into water. Unplug immediately.
- Do not modify or repair the product. This may cause fire, electric shock or injury. Consult your dealer for repairs or contact an Oral-B Braun Service Centre. Do not disassemble the product except when disposing of the battery.
- When taking out the battery for disposal, use caution not to short the positive (+) and negative (-) terminals.
- Do not insert any object into any opening of the appliance.
- Do not touch the power plug with wet hands. This can cause an electric shock.
- When unplugging, always hold the power plug instead of the cord.
- Use this product only for its intended use as described in this manual. Do not use accessories not recommended by the manufacturer.
- If you are undergoing treatment for any oral care condition, consult your dental professional prior to use.

### Description

- A Brush head
- B On/off button
- C Handle
- D Charge indicator
- E Charging unit

### Connecting and charging

Your toothbrush has a waterproof handle, is electrically safe and designed for use in the bathroom.

- Plug the charging unit (E) into an electrical outlet and place the toothbrush handle (C) on the charging unit.
- The green charge indicator light (D) flashes while the handle is being charged, once it is fully charged the green charge indicator light shines continuously for 5 seconds and then it turns off. A full charge takes at least 18 hours and enables approximately one week of regular brushing (twice a day, 2 minutes).

- When the rechargeable battery is low, the red charge indicator (D) light starts flashing after turning off.
- For everyday use, the toothbrush handle can be stored on the charging unit to maintain it at full power. Overcharging is impossible. However, for environmental reasons, Oral-B recommends to unplug the charger until the next recharge is required.
- To maintain the maximum capacity of the rechargeable battery, unplug the charging unit and fully discharge the handle with regular use at least every 6 months.

## Specifications

Power supply: see bottom of charging unit

Handle voltage: 1.2 V

## Using the toothbrush

You can use any kind of toothpaste. To avoid splashing, guide the brush head to your teeth before switching on the appliance. Guide the brush head from tooth to tooth, spending a few seconds on each tooth surface. Brush the gums as well as the teeth, first the outsides, then the insides and finally the chewing surfaces. Do not press too hard or scrub (1).

## Pressure Sensor

To promote optimal brushing your toothbrush has a pressure control feature installed. If too much pressure is applied, the oscillating movement of the brush head will continue but the pulsation will stop. In addition you will also hear a different sound while brushing.

## Professional Timer

A short stuttering sound at 30-second intervals reminds you to brush equally all four quadrants of your mouth. A long stuttering sound indicates the end of the professionally recommended 2-minute brushing time. The elapsed brushing time is memorised when the handle is briefly switched off during brushing. When pausing for longer than 30 seconds the timer resets.

In the first days of using the toothbrush, your gums may bleed slightly. In general, bleeding should stop after a few days. Should it persist after two weeks, please consult your dentist or dental hygienist.

## Cleaning

After use, rinse the brush head for several seconds under running water with the handle switched on. Then switch off the handle and remove the brush head. Rinse both parts separately under running water (3) and wipe them dry. From time to time, also clean the charging unit with a damp cloth (4).

Subject to change without notice.

This product contains rechargeable batteries. In the interest of protecting the environment, please do not dispose of the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at an Oral-B Braun Service Centre or at appropriate collection points provided in your country.





## For UK/IRL only

### Warranty

We grant 2 years warranty on the product commencing on the date of purchase. Within the warranty period, we will eliminate, free of charge, any defects in the appliance resulting from faults in materials or workmanship, either by repairing or replacing the complete appliance as we may choose. This warranty extends to every country where this appliance is supplied by Braun or its appointed distributor.

This warranty does not cover: damage due to improper use, normal wear or use, especially regarding the brush heads, as well as defects that have a negligible effect on the value or operation of the appliance. The warranty becomes void if repairs are undertaken by unauthorised persons and if original Braun parts are not used.

To obtain service within the warranty period, hand in or send the complete appliance with your original till receipt to an authorised Oral-B Braun Customer Service Centre.

#### UK:

FREEPOST RSHJ-KRSA-UHGE

Braun Product Service

Olympic Shaver Centre Ltd, PO BOX 9799, Calverton

Nottingham, NG14 6WN

#### ROI:

Braun Product Service

Olympic Shaver Centre Ltd, Dept AA1758, PO BOX 6151

FREEPOST, Dublin 2

Or please call the Oral-B Customer Service Line if you have any queries:

### Oral-B Customer Services

UK (free phone): 0 800 783 7010

IRL (free phone): 1 800 509 448

This warranty in no way affects your statutory rights!

## For AUS/NZ only

### Warranty

We grant a 24 Month Warranty on this appliance commencing on the date of purchase.

**This warranty applies in all States and Territories of Australia and in New Zealand and is in addition to any mandatory statutory obligations imposed on Procter & Gamble Australia Pty Ltd or Procter & Gamble Distributing New Zealand, its distributors and its manufacturers. This express warranty does not purport to exclude, restrict or modify any such mandatory statutory obligations.**

This warranty only covers defects in the appliance resulting from faults in workmanship or materials. Therefore, if your appliance becomes faulty as a result of faults in workmanship or materials, it will be either exchanged by

your retailer, or repaired/exchanged by our Service Agent, on presentation of proof of purchase.

This warranty only applies to domestic or household use of this appliance and the warranty will only apply if the correct operating instructions as set out in this manual have been followed. The warranty on any appliance replaced under this warranty ends on the expiry of the warranty period that applied to the original purchase of appliance.

This warranty does not cover:

- A. Damage arising from improper use or operation on incorrect voltages.
- B. Breakages to replacement parts (e.g. brush heads, shaver foils, glass jars, etc.).
- C. Normal wear due to moving parts.
- D. Repairs undertaken by unauthorised service personnel or use of non genuine parts.
- E. Appliances that are outside the warranty period or are not faulty.
- F. Any failure to provide facilities for repair or spare parts more than 2 years after the date of purchase of appliance.

This appliance is not intended for use by young children or infirm persons without supervision. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

If the appliance is powered by a cord extension set or electrical portable outlet device these should be positioned so they are not subject to splashing or ingress of moisture.

To the extent permitted by the laws of the commonwealth of Australia and New Zealand and applicable laws of each State or Territory of Australia, and subject to the second paragraph of this warranty above, this warranty is given in exchange for any other rights you may have against Procter & Gamble Australia Pty Ltd or Procter & Gamble Distributing New Zealand or its distributors or manufacturers, whether at law, in tort (including negligence), in equity or under statute.

Please retain proof of purchase of this appliance. If you have any questions in relation to this warranty, please call our Consumer Service line (see below for numbers).

### **Repairs and service**

If you are sending your appliance for repair, please pack the appliance adequately and send it to your nearest Service Agent.

For service or replacement parts please refer to the authorised Service Agents listed overleaf.

Local Service Agents may change from time to time – in that event please contact the Consumer Service freecall number below for updated local Service Agent details.

### **Australian Consumer Service**

**(free call): 1 800 641 820**

### **New Zealand Consumer Service**

**(free call): 0 800 108 909**



N2820

## **Australian & New Zealand Service Agents**

### **VICTORIA & TASMANIA**

Statewide Services Pty Ltd  
(trading as J A Appliances)  
17-19 Hossack Avenue  
Coburg North, VIC 3058  
Tel. (03) 8371 9100  
Fax: (03) 9355 8644  
Email: jaappliances@statewideservices.com.au

### **QUEENSLAND**

Walters Import trading as  
Brisbane Appliance Service Centre  
449 Beaudesert Road  
Moorooka  
QLD 4105  
Tel. (07) 3277 0360  
Fax. (07) 3274 2909  
Email: basc@waltersimport.com.au

### **WESTERN AUSTRALIA**

Mark 1 Appliances  
Unit 1, 46 Abernethy Road  
Belmont, WA 6104  
Tel. (08) 9475 0911  
Fax: (08) 9475 0922  
Email: mark1app@iinet.net.au

### **NEW SOUTH WALES & ACT**

Faulder Appliance Services Pty Ltd  
Shop 4, 9 Evans Road,  
Rooty Hill, NSW 2766  
Tel. (02) 9625 3064  
Fax: (02) 9625 3037  
Email: fas16@bigpond.com

### **SOUTH AUSTRALIA & NT**

Adelaide Service Centre  
Shop B2,  
Parkholme Shopping Centre  
319 Oaklands Road, Parkholme  
Adelaide, SA 5043  
Tel. (08) 8357 5800  
Fax. (08) 8357 5833  
Email: ascckh@adam.com.au

### **NEW ZEALAND**

Key Service Ltd  
7D Echelon Place  
East Tamaki  
Manukau City  
Auckland  
New Zealand  
(PO Box 38569, Howick,  
Auckland, New Zealand)  
Tel. (09) 916 0960  
Fax: (09) 916 0970  
Email: key-service-ltd@xtra.co.nz

## **30-Days Money Back Guarantee**

Try Oral-B Professional Care starting from the day of purchase. If you are not satisfied with this product, receive a full refund. For a full refund, please send us the product along with your name, address, contact phone number and the original cash register receipt indicating purchase price and date to the address below.

UK: Oral B Money Back Guarantee  
Dept. PX415, PO Box 10, Diss, Norfolk, IP98 3SP

ROI: Oral B Money Back Guarantee  
Dept. PX415, PO Box 1760, Tallaght, Dublin 24

This money back guarantee in no way affect your statutory rights.

Australia: «Oral-B 30 Day Trial Offer»  
PO Box 150, Brookvale NSW 2100, Australia

New Zealand: «Oral-B 30 Day Trial Offer»  
PO Box 33083, Takapuna, Auckland, New Zealand

Your Oral-B Triumph must be sent in its original packaging and be postmarked no later than 30 days after the date of purchase. Please allow 6-8 weeks for handling. The shipment cost to return the product is the responsibility of the consumer.

Sorry: No refunds will be made for any Oral-B Professional Care product damaged by accident, neglect, unreasonable use or lost in the post.

Terms and conditions apply. For further details please contact our customer service.

## Français

Lisez attentivement ce mode d'emploi avant la première utilisation.

### Important

- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation. Si ce cordon est endommagé, il convient de l'apporter dans un Centre Service Agréé Oral-B Braun.
- Ce produit ne convient pas aux enfants de moins de trois ans.
- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil. Mais de manière générale, nous recommandons de maintenir cet appareil hors de portée des enfants.
- Il convient de surveiller les enfants pour s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- En cas de chute de votre brosse à dents, remplacez la brosette avant de vous en resservir, même si aucun dommage n'est visible.
- Ne pas placer ou ranger le chargeur dans un endroit où il risquerait de tomber dans un lavabo ou une baignoire.
- Gardez le chargeur éloigné de l'eau ou de tout autre liquide.
- N'essayez jamais de récupérer un chargeur tombé dans l'eau. Débranchez immédiatement.
- Ne pas modifier, ne pas réparer aucune des pièces qui composent ce produit car risque d'électrocution ou de blessures. Pour toutes réparations adressez-vous à un Centre Service Agréé Oral-B Braun. Ne jamais démonter le produit (sauf en fin de vie du produit pour en extraire la batterie dans le but de la recycler).
- En fin de vie du produit, quand vous fracturez le corps de brosse pour récupérer la batterie, prendre soin de ne pas court-circuiter les pôles positifs (+) et négatifs (-).
- N'insérez aucun objet dans les ouvertures de ce produit ou de son chargeur.
- Ne manipulez pas la prise avec les mains mouillées car risque d'électrocution.
- Quand vous débranchez l'appareil, tenez toujours la tête de la prise plutôt que de tirer sur le fil.
- N'utilisez ce produit que pour l'usage auquel il est destiné ainsi que décrit dans cette notice d'utilisation. N'utilisez pas d'accessoires ou de chargeurs non recommandés par notre marque.
- Si vous suivez un traitement / des soins bucco-dentaires, veuillez consulter votre dentiste avant utilisation.

### Description

- A Brossette
- B Bouton marche/arrêt
- C Manche
- D Indicateur de charge
- E Unité de chargement

## Branchement et chargement

Votre brosse à dents est dotée d'un manche étanche, elle est d'une sécurité électrique absolue et est conçue pour être utilisée dans une salle de bain.

- Branchez l'unité de chargement (E) dans une prise électrique et placer le manche de la brosse à dent (C) sur l'unité de chargement.
- L'indicateur de charge vert (D) clignote pendant charge de la brosse à dents. Lorsque la brosse est complètement chargée, l'indicateur de charge vert s'allume en continu pendant 5 secondes puis s'éteint. Il faut environ 18 heures pour que la brosse se recharge totalement, assurant alors approximativement 1 semaine de brossages (2 minutes, 2 fois par jour).
- Quand la charge est faible l'indicateur de charge (D) clignote en rouge après l'arrêt.
- En utilisation quotidienne, le manche de la brosse à dents peut être posé sur l'unité de recharge de manière à le maintenir à pleine charge. Il n'y a aucun risque de surcharge de la batterie. Cependant dans un souci de protection de l'environnement, Oral-B vous recommande de débrancher l'unité de chargement jusqu'à la prochaine charge.
- Pour conserver la capacité maximale de la batterie, débranchez l'unité de recharge au moins une fois tous les six mois et déchargez complètement le manche en l'utilisant normalement.

### Caractéristiques

Alimentation du Chargeur : Voir le dessous de l'unité de chargement

Tension du manche de brosse à dents : 1,2 V

## Utilisation de la brosse à dents

Vous pouvez utiliser tous types de dentifrices. Pour éviter les éclaboussures, placez la brosse sur vos dents avant de mettre la brosse à dents en marche. Guidez ensuite la brosse doucement d'une dent à l'autre, en passant quelques secondes sur la surface de chaque dent. Brossez également les gencives, l'extérieur puis l'intérieur et enfin les surfaces de mastication. N'appuyez pas trop fort, ne frottez pas, laissez simplement la brosse à dents faire le travail (1).

### Capteur de Pression

Pour un résultat optimal votre brosse à dents est équipée d'un Capteur de pression. Si la pression exercée est trop forte, le mouvement d'oscillation continue, mais les pulsations s'arrêtent. Vous percevrez ce changement et pourrez entendre un son de brossage différent.

### Minuteur professionnel

De brefs arrêts répétés toutes les 30 secondes vous signalent qu'il est temps de passer à un autre quadrant de votre bouche. Des arrêts plus prononcés vous indiquent la fin du temps de brossage de 2 mn, recommandé par les dentistes. Le temps de brossage écoulé est mémorisé, même en cas de bref arrêt de la brosse à dents pendant le brossage. Il ne se remet à zéro qu'après une pause de plus de 30 secondes.

Pendant les premiers jours d'utilisation de votre brosse à dents, vos gencives peuvent saigner légèrement. En règle générale, il s'agit d'un signe d'une inflammation gingivale pré-existante. En utilisant correctement

vosre brosse à dents Oral-B les saignements devraient cesser au bout de quelques jours. S'ils persistent plus de deux semaines, consultez votre Dentiste.

## Entretien

Après le brossage, rincez la brosse avec soin à l'eau courante en la laissant en marche quelque secondes. Retirez la brosse du manche et nettoyez les deux éléments séparément à l'eau courante (3) puis essuyez-les. De temps en temps nettoyez aussi l'unité de chargement avec un linge humide (4).

Sujet à modification sans préavis.

Ce produit contient des piles rechargeables. Pour la protection de l'environnement, ne jetez pas le produit usagé avec les ordures ménagères. Vous pouvez vous en débarrasser auprès d'un Centre de Service Agréé Oral-B Braun ou dans des lieux de collecte adaptés mis à votre disposition dans votre pays.



## Garantie

Ce produit bénéficie d'une garantie de 2 ans à compter de la date d'achat. Pendant la durée de la garantie, nous prendrons gratuitement à notre charge la réparation des vices de fabrication ou de matière en se réservant le droit de décider si certaines pièces doivent être réparées ou si l'appareil lui-même doit être échangé. Cette garantie couvre tous les pays dans lesquels cet appareil est commercialisé par Braun ou son distributeur agréé.

Cette garantie ne couvre pas : les dommages occasionnés par une utilisation inadéquate et l'usure normale, particulièrement pour les brosses, ainsi que les défauts ayant un impact négligeable sur la valeur ou le fonctionnement de l'appareil. Cette garantie devient caduque si des réparations ont été effectuées par des personnes non agréées par Braun ou si des pièces de rechange ne provenant pas de Braun ont été utilisées.

Pour bénéficier des prestations pendant la période de garantie, retournez ou rapportez l'appareil complet avec votre preuve d'achat à un Centre Service Agréé Oral-B Braun.

## Le défi 30 jours

Relevez le défi ! Faites la différence avec Oral-B !

Ce n'est pas par hasard si la plupart des dentistes, dans le monde entier, utilisent eux-mêmes les produits de la marque Oral-B. En fait, nous sommes tellement convaincus que vous allez adorer votre nouvelle brosse à dents que nous vous faisons cette offre sans risque: essayez votre brosse à dents Oral-B pendant 30 jours\*. Si vous n'en êtes pas satisfait à 100%, nous vous rembourserons intégralement. Sans poser de question. Garanti.

1. Pour obtenir le remboursement intégral de votre achat (y compris les frais de retour de la brosse), veuillez renvoyer par Colissimo\* ou envoi recommandé dans son emballage d'origine dans un délai de 30 jours maximum après la date de votre achat accompagné de :
  - la brosse avec tous ses accessoires
  - vos nom, prénom et adresse complète sur papier libre
  - l'original du ticket de caisse ou la copie de la facture en entourant les références et le prix de votre achat concerné par l'offre ainsi que la date et le nom du magasin
2. Envoyez le tout sous 30 jours maximum (cachet de la poste faisant foi) après la date d'achat à l'adresse suivante :

Opération Oral-B défi 30 jours

Offre n°2319

BP 800

77 298 Mitry Mory Cedex

France

Une offre maximum par foyer (même nom et même adresse). Toute demande raturée, illisible, incomplète ou erronée (y compris ticket de caisse découpé, raturé, scanné ou photocopié) ne pourra être traitée. Offre valable en France métropolitaine (Corse incluse). Offre non cumulable avec toute offre promotionnelle sur le(s) même(s) produit(s). Vous recevrez un chèque bancaire du montant de votre achat (et des frais d'envoi) sous 6 à 8 semaines environ.

Toute utilisation frauduleuse de cette offre pourrait faire l'objet de poursuites.

Les informations que vous nous communiquez sont destinées à notre fichier Consommateurs, à des fins de prospection et de fidélisation et pour vous faire éventuellement parvenir des informations sur nos produits ou ceux d'autres sociétés. Elles pourront être temporairement transférées hors Union Européenne (Maroc, Sénégal) pour qualification. Vous disposez d'un droit d'accès, de rectification et d'opposition aux informations qui vous concernent. Pour exercer ce droit, adressez-vous au responsable du traitement :

Procter & Gamble France SAS, Service du

Consommateur – 92665 Asnières Cedex.

Procter & Gamble France SAS – 391 543 576 RCS Nanterre – Capital social de 2 313 188 € – 163/165 quai Aulagnier 92200 Asnières sur Seine

BE :

D.J.S.

«Opération Oral-B défi 30 jours»

Rue de la Brasserie 2

5310 Saint-Germain/Eghezée

Belgique

0800 14592 (9-17u/h) Gratis/Gratuit

Suisse :

MS Mailservice AG

Attention: « Oral-B Remboursement garanti sous 30 jours »

Postfach

9029 St. Gallen

Pour en savoir plus, appelez le 0844 – 88 4010

## Español

Por favor lea cuidadosamente las instrucciones de uso antes de usarlo por primera vez.

### Importante

- Compruebe periódicamente el cable para evitar que se estropee. Si el cable está dañado, lleve la base de carga a un Servicio de Asistencia Técnica de Oral-B Braun. Un aparato roto o que no funcione, no debe seguir utilizándose.
- Este producto no está concebido para ser utilizado por niños menores de 3 años.
- Su uso no está concebido para niños o personas con discapacidad física, sensorial o psíquica a menos que sea bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad. Por regla general, recomendamos mantenerlo fuera del alcance de los niños.
- Los niños deben ser supervisados para asegurar que no juegan con el producto.
- Si el producto se cae, el cabezal del cepillo debe ser reemplazado antes del siguiente uso incluso si no se aprecian daños visibles.
- No colocar o almacenar la base de carga donde se pueda caer o meterse en la bañera o lavabo.
- No colocar la base de carga en agua o en otro líquido.
- No intentar coger una base de carga que se ha caído dentro del agua. Desenchufar inmediatamente.
- No alterar ni reparar el producto. Esto puede causar fuego, calambre o lesión. Consulte a su distribuidor de repuestos en el Servicio de Asistencia Técnica de Oral-B Braun. No desarme el producto excepto para desechar la batería.
- Cuando vaya a desechar la batería, tenga cuidado con los polos positivo (+) y negativo (-).
- No introduzca ningún objeto en ninguna parte del cargador.
- No toque el enchufe con las manos mojadas. Puede darle calambre.
- Cuando lo desenchufe, siempre sujete el enchufe no tire del cable.
- Use el producto sólo como se describe en el manual. No lo utilice fuera de las recomendaciones del fabricante.
- Si está bajo algún tratamiento bucal, consulte con su dentista antes de usarlo.

## Descripción

- A Cabezal de cepillo
- B Botón de encendido y apagado
- C Mango
- D Luz Indicadora de carga
- E Base de carga

## Conexión y carga

Su cepillo tiene un mango a prueba de agua, es eléctricamente seguro y puede ser utilizado en el cuarto de baño.

- Conecte la unidad de carga (E) a la red y coloque el mango del cepillo (C) sobre la base.



- La luz indicadora de carga verde (D) parpadeará mientras el mango se esté cargando, una vez que se haya cargado del todo la luz indicadora de carga verde se encenderá sin parpadear durante 5 segundos y después se apagará. Cargarlo completamente llevará al menos 18 horas y le durará aproximadamente una semana con un cepillado regular (dos veces al día durante 2 minutos).
- Cuando el nivel de carga es bajo, la luz roja indicadora de carga (D) comenzará a parpadear antes de apagarse.
- Para su uso diario, el mango del cepillo puede colocarse siempre sobre la base para mantenerlo en óptimas condiciones. Es imposible que se sobrecargue. Sin embargo, por razones medioambientales, Oral-B recomienda desenchufar la unidad de carga hasta que sea necesario recargarlo de nuevo.
- Para obtener los mejores resultados, mantenga desenchufado el cargador y deje que el cepillo se descargue por completo. Se recomienda que una vez cada seis meses lo descargue por completo.

### **Especificaciones:**

Para ver las especificaciones de voltaje, por favor revise la base del cargador.  
Potencia del mando: 1,2 V

## **Utilización del cepillo**

Puede ser utilizado con cualquier pasta de dientes. Para evitar salpicaduras, no encienda su cepillo hasta que el cabezal esté dentro de la boca. Guíe el cabezal del cepillo de diente a diente empleando unos pocos segundos en cada diente. Cepille las encías al igual que los dientes, primero la cara exterior, luego la interior y finalmente las superficies de masticación. No hacer demasiada presión o frotar, simplemente deje que el cepillo haga todo el trabajo (1).

### **Sensor de presión**

Para un óptimo resultado, su cepillo tiene instalado un sensor que controla la presión. Si se ejerce demasiada presión, el movimiento oscilante del cabezal continuará pero las pulsaciones pararán. Además oírá un ruido diferente durante el cepillado.

### **Temporizador profesional**

Escuchará un sonido corto cada 30-segundos, recordándole que es el momento de cambiar de cuadrante para una correcta limpieza de los cuatro cuadrantes. Escuchará un sonido más largo que le indicará que ya han transcurrido los 2 minutos de cepillado recomendados por el dentista. La memoria de tiempo, acumula el tiempo de cepillado incluso cuando el mango está apagado durante el cepillado. Sólo cuando hay una pausa mayor de 30 segundos el tiempo se borra y vuelve a empezar.

Durante los primeros días de uso del cepillo, sus encías podrían sangrar ligeramente. En general, el sangrado debería detenerse pasados unos días. Si el sangrado persistiera por más de dos semanas, consulte a su dentista o higienista.

## **Limpieza**

Después de cepillarse, aclare su cepillo durante varios segundos bajo el agua, asegurándose de que el mango esté apagado. Apague el mango y

separe el cabezal. Limpie ambas partes separadamente bajo el agua (3) y séquelas. De vez en cuando, limpie también la base de carga con una toallita húmeda (4).

Sujeto a cambio sin previo aviso.

Este producto contiene pilas recargables. Para preservar el medio ambiente, no tire el producto directamente a la basura cuando finalice su vida útil. Puede dejarlo en un Servicio Técnico de Oral-B Braun o en uno de los puntos de recogida de su país previstos para tal fin.



## Garantía

Aseguramos 2 años de garantía desde el día de la compra del producto. Dentro del período de garantía solucionaremos sin ningún cargo cualquier defecto resultante de fallos en el material y / o en la fabricación. Esto lo haremos, dependiendo del caso, reparando la unidad o reemplazándola por una nueva. Esta garantía es aplicable a todos los países en los que se vendan los productos Braun.

Esta garantía no cubre los desperfectos causados en los siguientes casos: Uso inapropiado, desgaste normal por uso o uso negligente del mismo. La garantía se invalida si la reparación es llevada a cabo por personas no autorizadas o por el uso de elementos que no sean Braun. Para acceder al servicio durante el período de garantía, por favor entregue o envíe su cepillo completo así como la factura a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

Para poder hacer uso de la garantía durante el periodo establecido, conserve o envíe el ticket de compra a un servicio post-venta autorizado Oral-B Braun.

## Garantía de devolución de 30 días

Pruebe Oral-B Professional Care desde el día de su compra. Si no siente sus dientes más limpios, por favor devuelva el mango, los recambios y la base de carga en el embalaje original con el ticket de compra a la dirección indicada antes de 30 días desde la fecha de compra.

Oral-B Money Back  
Apto. 10.388  
28080 Madrid

## Português

Por favor, leia atentamente as instruções antes da primeira utilização.

### Importante

- Verifique regularmente se o cabo está danificado. Se o cabo estiver danificado leve o carregador a um Centro de Assistência Técnica Oral-B Braun. Um dispositivo danificado ou com defeito de funcionamento não deve ser mais utilizado.
- O uso deste produto não é recomendado a crianças com idade inferior a três anos.
- O aparelho não foi concebido para ser usado por crianças ou por pessoas com capacidade física ou mental reduzida, sem estarem sob a supervisão de um adulto responsável pela sua segurança. Em geral recomendamos que mantenha o aparelho longe do alcance das crianças.
- As crianças devem ser supervisionadas de modo a garantir que não brincam com o aparelho.
- Se deixar cair o aparelho, substitua o cabeçal da escova, mesmo que esta não apresente danos visíveis.
- Não coloque ou armazene o carregador em local onde possa cair ou ser empurrado para dentro de uma banheira ou um lavatório.
- Mantenha o carregador longe da água ou de outros líquidos.
- Não tente agarrar um carregador que tenha caído dentro de água. Desligue-o imediatamente.
- Não modifique ou repare o produto, pois pode causar incêndio, choque eléctrico ou feridas graves. Dirija-se à loja onde comprou o produto ou contacte um Centro de Assistência Técnica Braun. Não desmonte o produto excepto para retirar a pilha. Ao retirar a pilha faça-o com cuidado.
- Quando deitar fora as pilhas tenha cuidado para não fazer curto-circuito com os pólos positivo (+) e negativo (-).
- Não insira nenhum objecto em nenhum orifício do aparelho/carregador.
- Não toque no carregador com as mãos molhadas. Pode causar um choque eléctrico. Quando desligar, segure sempre na tomada e não no fio.
- Use este produto apenas para o fim recomendado neste manual. Não utilize acessórios ou carregadores não recomendados.
- Se estiver sob tratamento dentário, consulte o seu dentista antes de usar.

### Descrição

- A Cabeçal
- B Botão ligar/desligar
- C Cabo
- D Indicador de carga
- E Carregador

### Ligação e carregamento

A sua escova de dentes é composta por um cabo à prova de água, sendo electricamente segura e pode ser usada na casa de banho sem qualquer receio.

- Ligue o carregador (E) a uma tomada de corrente eléctrica e coloque o cabo da escova (C) na unidade de carga.
- A luz verde indicadora de carga (D) pisca enquanto o cabo estiver a ser carregado, e quando este estiver com a carga completa a luz indicadora de carga brilha continuamente durante 5 segundos e desliga-se. A carga completa faz-se em pelo menos 18 horas e permite aproximadamente uma semana de escovagem regular (duas vezes ao dia, 2 minutos).
- Quando o nível de energia da bateria recarregável estiver baixo a luz vermelha indicadora de pouca carga (D) começa a piscar após ter desligado a escova.
- Para uma utilização diária, o cabo da escova pode permanecer na base de carregamento de modo a manter a escova sempre carregada. Não existe risco de sobrecarga. No entanto, por motivos ambientais, a Oral-B recomenda que se desligue o carregador até que seja necessário um novo carregamento.
- Para manter a capacidade máxima da bateria recarregável, desligue a base de carregamento da corrente e descarregue completamente a carga da escova, usando-a normalmente. Deverá fazê-lo, pelo menos, de 6 em 6 meses.

## Especificações

Especificações eléctricas: ver etiqueta no carregador.

Voltagem: 1,2 V

## Técnica de escovagem

Pode usar qualquer tipo de pasta de dentes. Para evitar salpicos, aproxime a escova da sua boca, antes de a ligar. Segure o cabeçal da escova na mesma posição durante alguns segundos antes de passar ao dente seguinte. Escove as gengivas bem como os dentes, primeiro por fora, depois por dentro e por fim as superfícies de mastigação. Não pressione ou esfregue com força, deixe que seja a escova a fazer o trabalho todo (1).

## Sensor de pressão

Para óptimos resultados de escovagem, a sua escova de dentes tem um componente de controlo da pressão que assegura que seja aplicada a pressão adequada. Se for aplicada pressão demasiada o movimento oscilatório do cabeçal da escova continua, mas a pulsação pára. Para além de sentir a diferença, pode também ouvir um sinal acústico diferente.

## Temporizador «Professional»

Um breve sinal acústico intermitente, emitido em intervalos de 30 segundos indica que chegou a altura de passar ao quadrante seguinte da sua boca. Um longo sinal acústico intermitente indica que foi alcançado o período de escovagem de 2 minutos recomendado pelos dentistas. O tempo de escovagem já efectuado é memorizado, mesmo quando o cabo é brevemente desligado durante a escovagem. Se a pausa for superior a 30 segundos o temporizador volta ao tempo zero inicial.

Durante os primeiros dias de utilização da escova, as suas gengivas podem sangrar ligeiramente. Geralmente as gengivas devem parar de sangrar após alguns dias. Se persistir após 2 semanas, deverá consultar o seu dentista ou higienista.

## Recomendações de Limpeza

Depois de escovar os dentes lave o cabeçal cuidadosamente com água corrente durante alguns segundos com a escova ligada. Desligue a escova. Separe o cabeçal do cabo da escova e lave ambas as peças separadamente com água (3) corrente. Seque-as antes de as juntar novamente. De tempos a tempos o carregador deverá ser limpo usando um pano húmido (4).

Sujeito a alterações sem aviso prévio.

Este produto contém baterias recarregáveis. No entanto, com o objectivo de proteger o ambiente, no final da vida útil do produto, por favor, não o deite fora no lixo doméstico. Pode entregá-lo num Centro de Assistência da Braun ou num dos pontos de entrega aprovados para reciclagem, de acordo com a legislação local ou nacional.



## Garantia

Os nossos produtos dispõem de uma garantia de 2 anos após a data da aquisição. Qualquer defeito do aparelho imputável, quer aos materiais, quer ao fabrico, que torne necessário, de acordo com o critério da Braun, reparar, substituir peças ou trocar de aparelho, dentro do período de garantia não terá custos adicionais. Esta garantia é extensível a todos os países onde este aparelho seja fornecido pela Braun ou pelo seu distribuidor licenciado.

Esta garantia não contempla: avarias provocadas por uso indevido, desgaste normal na utilização (especialmente no que concerne às recargas), bem como defeitos que causem diminuição do seu valor ou do funcionamento do aparelho. Esta garantia torna-se inválida no caso das reparações serem efectuadas por pessoas não autorizadas ou quando sejam utilizadas peças ou acessórios não originais da Braun.

Em caso de reclamação, contemplada por esta garantia, entregue o aparelho completo ou envie-o, juntamente com o talão de compra original, para os Serviços de Assistência Técnica da Braun.

Para o Reino Unido - A presente garantia não afecta os direitos conferidos pela garantia legal.

## O desafio de 30 dias

Experimente a Oral-B Professional Care desde o dia da compra. Se não sentir os seus dentes mais limpos, devolva por favor o cabo da escova, o conjunto de recargas e o carregador com o seu talão de compra original para a morada a seguir indicada, num prazo de 30 dias.

Portugal:

«Garantia Satisfação 30 dias»

Apartado 1181

2781-801 Paço de Arcos

Para mais informações, contacte por favor a nossa Linha de Apoio ao Consumidor para que lhe seja indicado o Centro de Assistência Técnica autorizado da Braun mais próximo de si.

## Italiano

Leggere attentamente le istruzioni prima di usare il prodotto per la prima volta.

### Importante

- Controllare periodicamente il cavo. Se il cavo è danneggiato, portare il caricatore a un Centro di Assistenza Oral-B Braun. Si raccomanda di non usare il caricatore se è danneggiato o non funziona.
- Prodotto non adatto ai bambini di età inferiore a tre anni.
- Questo prodotto non deve essere usato da bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, a meno che non ci sia la supervisione di un adulto che ne garantisca la sicurezza. In generale, si raccomanda di tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
- Controllare i bambini mentre usano lo spazzolino per assicurarsi che non lo usino come un giocattolo.
- Se il prodotto cade, sostituire la testina prima dell'uso successivo anche se non sono visibili danni.
- Evitare di posare o riporre il caricatore in posti da cui possa cadere nella vasca o nel lavabo.
- Non mettere il caricatore nell'acqua o in altri liquidi.
- Non prendere il caricatore se è caduto in acqua. Staccare immediatamente la spina.
- Non modificare o riparare il prodotto. Modifiche o riparazioni inadeguate possono infatti essere causa di incendi, scosse elettriche o lesioni. Per eventuali riparazioni consultare il rivenditore o contattare un Centro di Assistenza Oral-B Braun. Non smontare il prodotto se non per togliere la batteria.
- Estraendo la batteria per lo smaltimento, attenzione ad evitare il cortocircuito tra i terminali positivo (+) e negativo (-).
- Non inserire oggetti in nessuna delle aperture del dispositivo.
- Non toccare la spina con le mani bagnate per evitare il rischio di scosse elettriche.
- Staccare la spina dell'apparecchio prendendo la spina stessa, e non il cavo.
- Usare il prodotto esclusivamente per gli scopi a cui è destinato, secondo quanto descritto nel presente manuale. Non usare accessori o cariche non raccomandati dal produttore.
- In caso di trattamenti orali in corso, consultare lo specialista prima dell'uso.

## Descrizione

- A Testina
- B Interruttore
- C Manico
- D Indicatore di carica
- E Caricatore

## Collegamento e carica

Lo spazzolino è dotato di manico resistente all'acqua, è elettricamente sicuro e adatto ad essere usato in bagno.

- Inserire il caricatore (E) nella presa elettrica e posizionare il manico dello spazzolino (C) sul caricatore.

- La spia verde di ricarica (D) lampeggia mentre stai ricaricando lo spazzolino, appena la ricarica è completata la spia verde si illumina in maniera continuativa per 5 secondi e poi si spegne. Un ricarica completa richiede almeno 18 ore e ti permette approssimativamente di usare lo spazzolino per una settimana (due volte al giorno per 2 minuti).
- Se la batteria ricaricabile si sta scaricando, la spia rossa dell'indicatore di carica (D) inizia a lampeggiare dopo lo spegnimento.
- Per l'uso quotidiano, il manico dello spazzolino può essere riposto sul caricatore in modo da mantenerlo sempre carico. E' esclusa la possibilità di sovraccarichi. Comunque, per ragioni ambientali, Oral-B raccomanda di staccare l'unità di ricarica dalla corrente fino a quando non sarà necessaria una ricarica.
- Per mantenere efficiente la batteria ricaricabile, staccare il caricatore e scaricare completamente il manico attraverso l'uso quotidiano almeno ogni 6 mesi.

### **Caratteristiche**

Alimentazione: vedi fondo del caricatore

Voltaggio manico: 1,2 V

## **Uso dello spazzolino**

E' possibile usare tutti i tipi di dentifricio. Per evitare spruzzi, portare lo spazzolino sui denti prima di accendere l'apparecchio. Spostare lo spazzolino da dente a dente, tenendolo sulla superficie di ogni dente per pochi secondi. Oltre ai denti, spazzolare anche le gengive, prima all'esterno e poi all'interno, e infine le superfici di masticazione. Non premere troppo o strofinare, ma lasciar fare semplicemente tutto il lavoro allo spazzolino (1).

### **Sensore di pressione**

Per risultati ottimali, lo spazzolino è dotato di un sistema di controllo della pressione. Esercitando una pressione eccessiva, il movimento oscillante della testina continua, ma le pulsazioni cessano. Inoltre verrà emesso un rumore diverso durante lo spazzolamento.

### **Timer professionale**

Un breve suono intermittente ad intervalli di 30 secondi ricorda di spazzolare con tempi uguali tutti i quattro quadranti della bocca. Un suono intermittente prolungato indica la fine del tempo di spazzolamento di 2 minuti, raccomandato dagli specialisti. Se lo spazzolino viene spento per poco tempo durante la pulizia, il tempo di spazzolamento trascorso viene memorizzato. Se la pausa dura più di 30 secondi, il timer viene resettato.

Nei primi giorni di utilizzo dello spazzolino, le gengive possono sanguinare leggermente. In genere il fenomeno scompare dopo alcuni giorni. Se le gengive sanguinano ancora dopo due settimane, consultare un dentista o uno specialista.

## **Pulizia del dispositivo**

Dopo l'uso, sciacquare la testina tenendola per alcuni secondi sotto l'acqua corrente con il manico acceso. Spegnere il manico e togliere la testina. Sciacquare le due parti separatamente sotto acqua corrente (3) poi asciugarle strofinandole. Di tanto in tanto, pulire anche il caricatore usando un panno umido (4).

Il prodotto contiene batterie ricaricabili. Per la tutela dell'ambiente, si raccomanda di non gettare il prodotto nei rifiuti domestici alla fine della durata di vita. Il prodotto vecchio può essere portato a un Centro di Assistenza Oral-B Braun o nei punti di raccolta preposti.



## Garanzia

Sul prodotto concediamo una garanzia limitata di 2 anni, a decorrere dalla data dell'acquisto. Durante questo periodo elimineremo gratuitamente eventuali difetti dell'apparecchio dovuti a errori nei materiali o nella lavorazione, riparando il dispositivo o sostituendolo completamente, a seconda di quanto riterremo opportuno. La presente garanzia è valida in tutti i paesi in cui l'apparecchio viene fornito da Braun o da un distributore autorizzato.

La garanzia non copre: danni causati da uso improprio, la normale usura, in particolare per quanto riguarda le testine, e difetti che hanno effetti trascurabili sul valore o sul funzionamento del dispositivo. La garanzia è nulla se le riparazioni vengono effettuate da persone non autorizzate e se non vengono usate parti originali Braun.

Per l'assistenza durante il periodo coperto dalla garanzia, consegnare o spedire il dispositivo completo insieme allo scontrino originale a un Centro di assistenza clienti autorizzato Oral-B Braun.

IRL (numero verde): 800 124 600

## Garanzia di rimborso 30 giorni

Prova Oral-B Professional Care a partire dalla data di acquisto. Se dopo averlo provato non senti i tuoi denti più puliti, metti il manico, i refill e il caricatore nella scatola originale e spediscila insieme allo scontrino originale all'indirizzo indicato di seguito, entro 30 giorni dall'acquisto.

Globaldata

Via Mosca 10 - 00142 Roma

ITALY

CAUSALE: «Garanzia di rimborso 30 giorni»

Per ulteriori informazioni contattare il servizio clienti (800 124 600).



## Nederlands

Lees de instructies zorgvuldig door voor gebruik.

### Belangrijk:

- Controleer regelmatig het snoer op schade. Beschadigde of niet-functionerende apparatuur kunt u beter niet langer gebruiken. Breng het apparaat terug naar de winkel.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door kinderen onder de 3 jaar.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (waaronder kinderen) met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of die gebrek aan ervaring of kennis hebben, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen heeft uitgelegd hoe het apparaat dient te worden gebruikt. Over het algemeen raden wij aan dit apparaat buiten bereik van kinderen te houden.
- Houd toezicht op kinderen om te voorkomen dat ze met het apparaat gaan spelen.
- Als het product is gevallen dient u de opzetborstel te vervangen voor uw volgende gebruik ook als er geen schade zichtbaar is.
- Plaats de oplader niet op een plek waar deze in een bad of wastafel kan vallen.
- Plaats de oplader niet in water of vloeistof.
- Een oplader die in water is gevallen dient direct uit het stopcontact gehaald te worden.
- Wijzig of repareer dit product niet. Dit kan brand, een elektrische schok of verwondingen veroorzaken. Raadpleeg uw verkooppunt voor reparaties of neem contact op met de Oral-B Braun Consumenten Service. Haal dit product niet uit elkaar tenzij de batterij vervangen wordt.
- Wanneer u de batterij eruit haalt voor vervanging, wees voorzichtig bij het aanraken van de polen (+ en -).
- Stop geen enkel voorwerp in een opening van de oplader.
- Raak de stekker niet aan met natte handen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
- Bij het verwijderen van de stekker uit het stopcontact houdt u altijd de stekker vast in plaats van het snoer.
- Gebruik dit product alleen waarvoor het gebruikt dient te worden, zoals beschreven in deze beschrijving. Gebruik geen hulpstukken die niet worden aanbevolen door de fabrikant.
- Raadpleeg uw tandarts of mondhygiënist voor gebruik van dit apparaat wanneer u onder behandeling bent voor dentale zorg.

## Beschrijving

- A Opzetborstel
- B Aan/uit-knop
- C Tandenborstel
- D Oplaad indicatielampje
- E Oplader

## Aansluiten en opladen

Uw tandenborstel heeft een waterdichte body, is elektrisch veilig en kan zonder bezwaar in de badkamer worden gebruikt.

- Steek de stekker (E) van de oplader in het stopcontact. Plaats de tandenborstel (C) op de oplader.
- Terwijl de tandenborstel oplaadt, zal het groene indicator lampje (D) flikkeren. Als de tandenborstel volledig opgeladen is zal het groene lampje 5 seconden continu branden en dan uitgaan. Het volledig opladen van de tandenborstel duurt minimaal 18 uur en is goed voor ongeveer een week normaal tandenpoetsen (tweemaal daags, 2 minuten).
- Het rode oplaad indicatielampje (D) knippert wanneer de batterij leeg is.
- Voor dagelijks gebruik kan de tandenborstel op de oplader worden geplaatst zodat hij steeds volledig opgeladen blijft. Overladen is niet mogelijk. Omwille van milieuredenen is het de aanbeveling van Oral-B om de lader uit het stopcontact te halen tot de volgende oplaadbeurt.
- Om de capaciteit van de oplaadbare batterij maximaal te houden, dient u tenminste ieder 6 maanden de oplader uit het stopcontact te halen en de tandenborstel volledig te ontladen.

### **Specificaties**

Zie onderkant van de oplader voor voltage specificaties.

Tandenborstel voltage: 1,2 V

## **Gebruik van de tandenborstel**

U kunt alle soorten tandpasta gebruiken. Om spetteren te voorkomen, plaats de kop van de tandenborstel op uw tanden voordat u het apparaat aanzet. Ga rustig van tand naar tand met de borstel, blijf een aantal seconden per tandoppervlak. Poets het tandvles net als de tanden, eerst de buitenkant, dan de binnenkant, vervolgens de kiezen. Druk niet te hard, laat de borstel het werk doen (1).

### **Poetsdruksensor**

Om uw tanden en tandvles te beschermen tegen hard poetsen, heeft uw tandenborstel een poetsdruksensor. Wanneer er teveel druk op de tandenborstel wordt uitgeoefend zal het rode poetsdruksensor-lampje u helpen herinneren minder hard te poetsen. Tevens zullen de heen-en-weergaande draaibewegingen van het borsteltje gewoon doorgaan, maar zullen de pulserende bewegingen stoppen.

### **Professionele Timer**

Na iedere 30 seconden klinkt een kort signaal, dit geeft aan dat het tijd is de volgende kwadrant van uw mond gelijkmatig te poetsen. Een lang stotterend signaal geeft aan dat de aanbevolen poetstijd van 2 minuten is verstreken. Beide timers onthouden de verstreken poetstijd, zelfs als u de tandenborstel kort uitschakelt tijdens het poetsen. Alleen wanneer deze onderbreking langer duurt dan 30 seconden wordt de timer teruggeschakeld naar de beginstand.

Gedurende de eerste dagen tijdens het gebruik van de tandenborstel kan het tandvles iets gaan bloeden. Over het algemeen zal dit bloeden na een paar dagen stoppen. Indien het bloeden van het tandvles gedurende 2 weken aanhoudt, dient u uw tandarts of mondhygiënist te raadplegen.

## **Reinigen**

Na gebruik, spoel de borstelkop enkele seconden af in stromend water wanneer het apparaat aan staat. Zet het apparaat daarna uit en verwijder

de borstelkop. Spoel beide delen af onder stromend water (3) en droog het daarna af. Maak af en toe de oplader schoon met een vochtige doek (4). Wijzigingen kunnen voorkomen zonder voorafgaande kennisgeving.

Dit product bevat oplaadbare batterijen. Denk aan het milieu: werp het product aan het einde van zijn gebruiksduur niet bij het huishoudelijk afval. Breng het naar een Oral-B Braun Service Centrum of een geschikt afvalsorteercentrum.



## Garantie

Op dit apparaat verlenen wij een garantie van 2 jaar geldend vanaf de datum van aankoop. Binnen de garantieperiode zullen eventuele fabricagefouten en/of materiaalfouten gratis door ons worden verholpen, hetzij door reparatie, hetzij door vervanging van onderdelen of het omruilen van het apparaat. Deze garantie is van toepassing in elk land waar dit apparaat wordt geleverd door Braun of een officieel aangestelde vertegenwoordiger van Braun.

Beschadigingen ten gevolge van onjuist gebruik, normale slijtage en gebreken die de werking of waarde van het apparaat niet noemenswaardig beïnvloeden vallen niet onder de garantie. De garantie vervalt bij reparatie door niet door Braun erkende serviceafdelingen en/of gebruik van niet originele Braun onderdelen.

Om gebruik te maken van onze service binnen de garantieperiode, dient u het complete apparaat met uw originele aankoopbewijs af te geven of op te sturen naar een geautoriseerd Braun Klanten Service Center of terug te brengen naar uw verkoopadres.

## 30-Dagen, Niet Tevreden - Geld Terug Garantie

Test Oral-B Professional Care vanaf de dag van aankoop. Als u geen schoner gevoel heeft, stuurt u de tandenborstel, opzetborstels en oplader in de originele verpakking met de originele kassabon naar het adres hieronder binnen de 30 dagen na aankoop.

BE:

DJS

«Actie 30 dagen op proef»

Rue de la Brasserie, 2

5310 Eghezée

BE: 0800 14592 (9-17u/h) Gratis/Gratuit

NL:

«Oral-B NTGT»

HighCo DATA 05066

Antwoordnummer 3020

300 WB ROTTERDAM

Voor meer informatie neem dan contact op met onze klantenservice:

NL: 0800 4455388 (9-17u) Gratis

## Dansk/ Norsk

Læs denne brugsvejledning omhyggeligt igennem, før du tager apparatet i brug første gang.

### Vigtigt

- Kontroller med jævne mellemrum, om ledningen er beskadiget. Hvis ledningen er beskadiget, indleveres opladedelen til et Oral-B Braun Servicecenter. En beskadiget eller ikke-funktionsdygtig enhed må ikke anvendes.
- Dette produkt er ikke beregnet til børn under tre år.
- Apparatet er ikke beregnet til, at børn/barn eller personer med nedsatte fysiske eller mentale evner bruger det, medmindre de overvåges af/ er under opsigt af en person, som er ansvarlig for deres sikkerhed. Generelt set anbefales det at apparatet opbevares utilgængeligt for børn/barn.
- Børn/Barn bør overvåges/ passes på for at sikre, at de ikke leger/leker med apparatet.
- Hvis du taber apparatet, skal børstehovedet/børstehodet udskiftes, før det bruges næste gang, også selvom der ikke er nogen synlige skader.
- Undlad at placere eller opbevare opladeren et sted, hvor den kan falde eller blive trukket ned i badekaret eller vaskekummen.
- Undlad at placere opladeren i vand eller andre former for væske.
- Ræk ikke ud efter en oplader, som er faldet i vandet. Tag omgående stikket ud af stikkontakten.
- Undlad at ændre eller reparere produktet. Det kan forårsage ild, elektrisk stød eller skade. Rådfør dig med din forhandler vedrørende reparationer eller kontakt et Oral-B Braun Servicecenter. Undlad at skille produktet ad undtagen, når du udskifter batteri.
- Når du tager batteriet ud, skal du passe på, at du ikke kortslutter de positive (+) og negative (-) poler.
- Undlad at sætte noget ind i nogen åbning på apparatet.
- Undlad at røre stikket med våde hænder. Det kan give elektrisk stød.
- Når du trækker stikket ud, skal du altid holde i stikket og ikke i ledningen.
- Brug kun dette produkt, som det er tiltænkt, og som beskrevet i denne vejledning. Undlad at bruge tilbehør eller opladere, der ikke af anbefalet af producenten.
- Hvis du er i behandling for en mundsygdom, skal du rådføre dig med din tandlæge før brug.

## Beskrivelse

- A Børstehoved/Børstehode
- B Tænd/sluk-knap
- C Håndtag
- D Opladningsindikator
- E Opladeenhed

## Tilslutning og opladning

Din tandbørste/tannbørste har et vandtæt håndtag. Det er elektrisk sikret og udformet til at kunne anvendes på badeværelset.

- Tilslut opladedelen (E) til en stikkontakt og placer tandbørstens/tannbørstens håndtag (C) i opladedelen.

- Det grønne indikatorlys (D) blinker, mens håndtaget oplades. Når det er fuldt opladet lyser det grønne indikatorlys konstant i 5 sekunder inden det slukker. En fuld opladning tager mindst 18 timer. Det giver cirka en uges regelmæssig tandbørstning/tannbørstning (to gange om dagen i to minutter).
- Når det genopladelige batteri er ved at løbe tør, begynder det røde opladeindikatorlys (D) at blinke, efter at apparatet er slukket.
- I hverdagen kan du sagtens lade håndtaget stå i opladeenheden for at sikre, at batteriet altid er fuldt opladet. Tandbørsten/tannbørsten kan ikke overoplades. For at spare energi anbefaler Oral-B at du fjerner opladningsenheden fra kontakten indtil den behøver at oplades/lades igen.
- For at det genopladelige batteri skal opretholde fuld kapacitet, skal opladedelen tages ud af stikkontakten, og håndtaget aflades fuldstændigt ved regelmæssig brug mindst én gang hvert halve år.

## Specifikationer

Strømforsyning: se bunden af opladedelen

Håndtagets strømspænding: 1,2 V

## Sådan bruger du tandbørsten/tannbørsten

Du kan anvende alle former for tandpasta. For at undgå at sprøjte sættes børstehovedet/børstehodet mod tænderne/tennene, før der tændes for apparatet. Før børstehovedet/børstehodet fra tand til tand og brug et par sekunder på hver tandoverflade. Børst både tandkødet og tænderne/tannkjøttet og tennene først på ydersiden, dernæst på indersiden og til sidst på tyggefladen. Du må ikke trykke for hårdt eller skrubbe. Lad børsten gøre arbejdet (1).

## Tryksensor

For at opnå et optimalt børsteresultat/pusseresultat er din tandbørste/tannbørste udstyret med en tryksensorfunktion. Hvis der anvendes for hårdt tryk, fortsætter børstehovedets/børstehodets oscillerende bevægelse, men pulseringen standser. Du vil også høre en anden lyd, når du børster/pusser.

## Professionel timer

En kort, brummende lyd hvert halve minut minder dig om at børste/pusse alle fire kvadranter i munden lige meget. En lang brummende lyd angiver slutningen af de 2 minutters børstetid/pussetid, som tandlægerne anbefaler. Den anvendte børstetid/pussetid huskes, også selvom der kort slukkes for håndtaget under børstningen. Hvis tandbørsten/tannbørsten ikke anvendes i mere end 30 sekunder, nulstilles timeren.

De første dage tandbørsten/tannbørsten anvendes, kan dit tandkød/tannkjøtt bløde lidt. Det holder normalt op efter nogle få dage. Hvis tandkødet/tannkjøttet stadig bløder efter to uger, skal du tale med din tandlæge eller tandplejer.

## Rengøring

Efter brug skylles børstehovedet/børstehodet i flere sekunder under rindende vand, mens der er tændt for håndtaget. Sluk derefter for håndtaget og tag børstehovedet/børstehodet af. Skyl begge dele hver for sig

under rindende vand (3) og tør dem. Rengør også opladeenheden af og til med en fugtig klud (4).

Der tages forbehold for ændringer uden forudgående varsel.

Dette produkt indeholder genopladelige batterier. Af hensyn til miljøet bør produktet derfor ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald. Bortskaffelse kan ske på et Oral-B Braun Servicecenter eller passende lokale opsamlingssteder.



## Garanti

Produktet leveres med 2 års begrænset garanti fra købsdatoen. Inden for denne periode udbedrer vi gratis enhver defekt i apparatet, som kan tilskrives materiale- eller arbejdsmæssige fabriksfejl, enten ved reparation eller ved udskiftning af hele apparatet i henhold til vores skøn. Garantien gælder i ethvert land, hvor dette produkt sælges af Braun eller en Braun-forhandler.

Garantien dækker ikke skader opstået som følge af ukorrekt anvendelse, normal brug og slid, specielt i forhold til børstehovederne/børstehodene, samt defekter uden synderlig betydning for apparatets værdi eller betjening. Garantien bortfalder, hvis der foretages reparationer af uautoriserede personer samt ved anvendelse af andre end originale Braun-reservedele.

Hvis apparatet skal til service inden for garantiperioden, afleveres eller sendes det sammen med den originale kvittering til et autoriseret Oral-B Braun Servicecenter.

## 30 dages garanti med fuld returret

Prøv Oral-B Professional Care fra købsdatoen. Hvis du ikke er 100 % tilfreds med tandbørsten/tannbørsten, får du pengene tilbage. Uden at skulle svare på spørgsmål. Garanteret. For at få pengene tilbage, bedes du sende håndtaget, refills og opladeenheden samt den originale kvittering til nedenstående adresse inden 30 dage fra købsdatoen.

### DANMARK:

#### CJ Hvidevareservice

Porsvej 4  
9000 Aalborg

Tlf. 98 18 23 12

### NORGE:

#### L.G. Elektro

Birkelundsbakken 35  
5231 Paradis

Tlf. 55 10 40 55

Kundeservice:

[nordicsconsumers@custhelp.com](mailto:nordicsconsumers@custhelp.com)

DK 70 15 00 13

NO 22 72 88 10

Läs bruksanvisningen noga innan du använder produkten för första gången.

### Viktigt!

- Kontrollera regelbundet att sladden inte har blivit skadad. Om sladden har blivit skadad ska laddningsenheten lämnas in på ett Oral-B Braun servicecenter. En skadad eller defekt produkt ska inte längre användas.
- Denna produkt är inte avsedd att användas av barn under tre års ålder.
- Apparaten är ej avsedd att användas av barn eller personer med nedsatt fysisk eller mental förmåga om användningen inte övervakas av en person som är ansvarig för deras säkerhet. Generellt rekommenderar vi att du förvarar apparaten utom räckhåll för barn.
- Barn bör övervakas för att försäkra att de inte använder anordningen som leksak.
- Om du tappar produkten bör borsthuvudet bytas ut, även om det inte finns några synliga skador.
- Placera inte och förvara inte laddaren så att den kan ramla i eller dras ned i ett badkar eller ett handfat.
- Placera inte laddaren i vatten eller annan vätska.
- Försök inte få tag på en laddare som har ramlat i vatten. Dra genast ut kontakten.
- Ändra inte och reparera inte produkten själv. Det kan orsaka brand, elektriska stötar eller skador. Fråga din återförsäljare om reparationer eller kontakta ett Oral-B Braun servicecenter. Montera inte isär produkten, förutom när batteriet ska bytas.
- När batteriet avlägsnas, var försiktig så att inte terminalerna plus (+) och minus (-) kortsluts.
- För in något föremål i någon öppning i apparaten.
- Vidrör inte kontakten med våta händer. Det kan orsaka elektriska stötar.
- När du drar ut kontakten, ska du alltid hålla i själva kontakten och inte i sladden.
- Använd endast produkten som den är avsedd enligt den här bruksanvisningen. Använd inte tillbehör eller laddare som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Om du behandlas för något munhåleproblem bör du rådfråga din tandläkare eller tandhygienist innan användning.

## Beskrivning

- A Borsthuvud
- B På/av-knapp
- C Handtag
- D Laddningsindikator
- E Laddare

## Ansluta och ladda

Tandborsten har ett vattentätt handtag, är elsäker och är framtagen för att användas i badrum.

- Anslut laddaren (E) till ett vägguttag och placera tandborsthandtaget (C) i laddaren.
- Den gröna laddningsindikatorn (D) blinkar när handtaget laddas. När det är fulladdat lyser den gröna laddningsindikatorn med ett fast sken i

5 sekunder innan den släcks. Det tar minst 18 timmar att ladda batteriet helt vilket sedan ger ungefär en veckas regelbunden användning (två minuter, två ggr per dag).

- När det laddningsbara batteriet behöver laddas, börjar den röda laddningsindiktorn (D) blinka när tandborsten stängts av.
- Om tandborsten används varje dag kan handtaget placeras på laddningsenheten för att full laddning ska bibehållas. Det finns ingen risk för att batteriet överladdas. Av energibesparingskäl rekommenderar Oral-B att du avlägsnar laddningsenheten från kontakten tills det är nödvändigt att ladda igen.
- För att bibehålla det laddningsbara batteriets maxkapacitet bör du minst två gånger om året koppla ur laddaren och låta handtaget laddas ur helt genom regelbunden användning.

## Specifikationer

Strömförsörjning: se uppladdningsenhetens undersida

Nätspänning handtag: 1,2 V

## Använda tandborsten

Du kan använda valfri tandkräm. Undvik att det skvätter genom att sätta borsthuvudet mot tänderna innan du sätter på tandborsten. För borsthuvudet från tand till tand, håll stilla i några sekunder på varje tandyta. Borsta både tandkött och tänder, först utsidan, sedan insidan och därefter tuggytorna. Tryck inte för hårt och skrubba inte, utan låt tandborsten göra allt jobb (1).

## Trycksensor

Din tandborste har en funktion för tryckkontroll så att rätt tryck kan garanteras. Om du trycker för hårt fortsätter borsthuvudets oscillerande rörelse, men pulseringen avbryts. Du hör dessutom ett annat ljud när du borstar.

## Professionell timer

Ett kort hackande ljud med 30 sekunders intervall påminner dig om att alla fyra kvadranter i munnen bör borstas lika mycket. Ett långt hackande ljud signalerar när den rekommenderade borstningstiden på två minuter har uppnåtts. Borstningstiden memoreras även om handtaget kopplats från en kort stund under borstningen. Endast om du tar en längre paus än 30 sekunder nollställs timern.

Under de första dagarna du använder tandborsten kan tandköttet blöda något. I allmänhet bör blödningen upphöra efter några dagar. Om den inte upphört efter två veckor bör du kontakta din tandläkare eller tandhygienist.

## Rengöring

Efter användning ska borsthuvudet sköljas noggrant under rinnande vatten i flera sekunder med tandborsten påslagen. Stäng sedan av tandborsten och ta bort borsthuvudet från handtaget. Skölj båda delarna separat under rinnande vatten (3) och torka dem torra. Emellanåt bör du också rengöra laddningsenheten med en fuktig trasa (4).

Kan ändras utan föregående meddelande.



Denna produkt innehåller laddningsbara batterier. Av miljöhänsyn får produkten inte slängas bland det vanliga hushållsavfallet när den är uttjänt. Du kan lämna in den uttjänta produkten på ett Oral-B Braun servicecenter eller till en återvinningsstation eller -anläggning.



## Garanti

Vi lämnar två (2) års garanti från och med inköpsdagen. Under garantiperioden åtgärdar vi, utan kostnad, eventuella brister som orsakats av bristfälligt material eller tillverkningsfel. Detta sker antingen genom reparation eller byte av hela apparaten, vilket vi väljer. Denna garanti gäller samtliga länder där denna apparat säljs av Braun eller dess distributör.

Denna garanti gäller inte: Skada orsakad av olämplig eller felaktig användning, normalt slitage, särskilt med avseende på borsthuvudena, inte heller defekter som vilka har försumbar inverkan på värdet eller apparatens drift. Garantin blir ogiltig om reparationer utförs av obehöriga personer eller om Brauns originaldelar inte används.

För att få service inom garantiperioden lämnar eller skickar du in hela apparaten tillsammans med inköpskvittot till ett auktoriserat Oral-B Braun-servicecenter.

## Pengarna tillbaka inom 30 dagar – garanterat!

Prova Oral-B Professional Care med start från och med inköpsdatum. Om du inte är 100 % nöjd, får du pengarna tillbaka. Vi ställer inga frågor. Garanterat.

För att få pengarna tillbaka, skicka tillbaka handtaget, extraborstar och laddnings-enhet tillsammans med kassakvitto till adressen nedan inom 30 dagar efter inköpsdatum.

### JF Hushållsservice

Bromsgatan 12  
653 41 Karlstad  
054 -13 49 40

### Rakspecialisten

Möllevångsgatan 34  
200 71 MALMÖ  
040 - 12 07 70

### EI & Digital Service

Box 9216  
Ringvägen 17  
102 73 Stockholm  
08 - 84 51 80

### Relectric Service

Box 10430  
Kammakargatan 27  
104 30 Stockholm  
08 - 23 04 80

Kundtjänst:

[nordicsconsumers@custhelp.com](mailto:nordicsconsumers@custhelp.com)

SE 020 21 33 21

# Suomi

Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

## Tärkeää

- Tarkista ajoittain, ettei virtajohto ole vahingoittunut. Jos johto on vahingoittunut, vie latausyksikkö Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen. Vahingoittunutta tai toimintakyvytöntä laitetta ei saa käyttää.
- Tämä tuote ei ole tarkoitettu alle kolmevuotiaiden lasten käyttöön.
- Tätä laitetta ei ole tarkoitettu lasten eikä fyysisesti tai henkisesti rajoittuneiden henkilöiden käyttöön, ellei heidän turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo laitteen käyttöä. Suosittelemme, että pidät laitteen poissa lasten ulottuvilta.
- Lapsia tulisi valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella.
- Jos tuote putoaa, harjaspää tulee vaihtaa ennen seuraavaa käyttöä, vaikkei siinä olisikaan näkyvää vikaa.
- Älä pidä laturia sellaisessa paikassa, mistä se voi pudota ammeeseen tai lavuaariin.
- Älä laita laturia veteen tai muuhun nesteeseen.
- Älä koske laturiin, joka on pudonnut veteen. Irrota välittömästi laitteen virtajohto pistorasiasta.
- Älä tee laitteeseen muutoksia tai korjauksia. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa tulipaloon, sähköiskuun tai loukkaantumiseen. Ota yhteyttä jälleenmyyjääsi tai Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen. Älä avaa tuotetta muulloin kuin paristojen poistamisen yhteydessä.
- Paristoja poistettaessa ole varovainen, ettei positiivinen (+) ja negatiivinen (-) napa mene oikosulkuun.
- Älä työnnä esineitä laitteen aukkoihin.
- Älä koske virtapistokkeeseen märin käsin. Ohjeen noudattamatta jättäminen saattaa johtaa sähköiskuun.
- Kun irrotat laitteen verkkovirrasta, vedä aina pistokkeesta, älä johdosta.
- Käytä tuotetta vain tässä käyttöoppaassa esitettyyn tarkoitukseen. Älä käytä lisävarusteita tai latureita, joita valmistaja ei ole suositellut.
- Jos saat hoitoa johonkin suusairauteen, ota yhteyttä hammaslääkäriisi ennen käyttöä.

## Laitteen osat

- A Harjaspää
- B Virtapainike
- C Runko-osa
- D Latauksen merkkivalo
- E Latauslaite

## Kytchentä ja lataus

Hammasharjassa on vedenpitävä runko-osa. Se on turvallinen sähkölaite, joka on suunniteltu kylpyhuonekäyttöön.

- Kytke latauslaite (E) sähköpistorasiaan ja aseta hammasharjan runko-osa (C) latauslaitteeseen.
- Latauksen vihreä merkkivalo (D) vilkkuu runko-osaa ladattaessa. Kun runko-osa on täysin latautunut, latauksen vihreä merkkivalo palaa

yhtäjaksoisesti 5 sekuntia ja sitten sammuu. Täyteen latautuminen kestää vähintään 18 tuntia, ja se riittää noin viikon säännölliseen harjaukseen (kaksi kertaa päivässä 2 minuuttia).

- Kun ladattavan akun lataus on tyhjenemässä, punainen merkkivalo (D) alkaa vilkkua virran katkaisun jälkeen.
- Päivittäisessä käytössä hammasharjan runko-osa voidaan säilyttää latausyksikössä, jolloin se pysyy ladattuna. Ylilatautuminen ei ole mahdollista. Oral-B suosittelee ympäristösyistä ottamaan laturin pistokkeen pois seinästä, kun laturi ei ole käytössä.
- Jotta ladattavan akun enimmäisteho säilyisi, irrota latausyksikkö pistorasiasta ja anna rungon virran purkautua kokonaan säännöllisessä käytössä vähintään kuuden kuukauden välein.

### **Tekniset tiedot**

Virtalähde: katso tiedot latauslaitteen pohjasta.

Runko-osan jännite: 1,2 V

## **Hammasharjan käyttö**

Voit käyttää mitä tahansa hammastahnaa. Laita harjaspää suuhun ennen laitteen käynnistämistä roiskeiden välttämiseksi. Vie harjaspää hampaalta toiselle. Pysähdy muutamaksi sekunniksi hampaiden eri pinnoilla. Harjaa sekä ikenet että hampaat. Harjaa hampaista ensin ulkopuoli, sitten sisäpuoli ja viimeisenä purupinnat. Älä hankaa tai paina liikaa, anna harjan tehdä kaikki työ (1).

### **Paineentunnistin**

Ihanteellisen harjaustuloksen saamiseksi hammasharjassa on paineentunnistin. Jos harjaa painetaan liikaa, harjaspään pyörivä liike jatkuu, mutta sykkivä liike lakkaa. Lisäksi harjatessa laitteesta kuuluu erilainen ääni.

### **Ammattimainen ajastin**

Lyhyt merkkiääni 30 sekunnin välein muistuttaa jokaisen neljän hammaslohkon tasapuolisesta harjaamisesta. Pitkä merkkiääni ilmoittaa, kun hammaslääkäreiden suosittelema kahden minuutin harjausaika on saavutettu. Kulunut harjausaika tallennetaan, vaikka runko-osasta katkaistaisiin virta hetkeksi harjauksen aikana. Jos tauko on pidempi kuin 30 sekuntia, ajastin siirtyy alkupisteeseen.

Ensimmäisten käyttöpäivien aikana ikenistä saattaa vuotaa hieman verta. Tämän pitäisi yleensä lakata muutaman päivän kuluessa. Jos verenvuoto ei ole lakannut kahden viikon kuluessa, ota yhteyttä hammaslääkäriisi.

## **Puhdistaminen**

Huuhtele harjaspäätä käytön jälkeen useiden sekuntien ajan juoksevassa vedessä runko-osa käynnissä. Katkaise sitten runko-osasta virta ja irrota harjaspää. Huuhtele molemmat osat erikseen juoksevassa vedessä (3) ja pyyhi ne kuiviksi. Puhdista ajoittain myös latauslaite kostealla liinalla (4).

Tiedot voivat muuttua ilman ennakoilmoitusta.

Tässä laitteessa on ladattavat akut. Ympäristönsuojelullisista syistä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana käyttöään päätyttyä. Hävitä tuote viemällä se Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen tai asianmukaiseen keräyspisteeseen.



## Takuu

Tuotteen rajoitettu takuu on voimassa kahden vuoden ajan ostopäivästä. Korjaamme tämän takuuajan kuluessa maksutta laitteessa ilmenevät materiaali- tai työviat joko korjaamalla laitteen tai vaihtamalla sen kokonaan uuteen. Takuu on voimassa kaikissa maissa, joissa Braun tai sen valtuuttama jälleenmyyjä myy tätä laitetta.

Takuun piiriin eivät kuulu viat, jotka johtuvat virheellisestä käytöstä, normaalista kulumisesta tai käytöstä erityisesti harjaspäiden suhteen. Takuu ei myöskään kata sellaisia vikoja, jotka eivät merkittävästi vaikuta laitteen arvoon tai toimintaan. Tämä takuu raukeaa, jos valtuuttamaton henkilö on tehnyt korjaustyön tai jos alkuperäisiä Braun-osia ei ole käytetty.

Takuuhuollon saaminen edellyttää, että laite viedään tai lähetetään valtuutettuun Oral-B Braun -huoltoliikkeeseen yhdessä alkuperäisen ostokuitin kanssa.

IRL (ilmainen numero): 1 800 509 448

## 30 päivän rahat takaisin -takuu

Kokeile Oral-B Professional Care -hammasharjaa. Jos et ole 100-prosenttisen tyytyväinen, saat rahasi takaisin. Sinun ei tarvitse antaa selvitystä. Saat rahasi takaisin, kun palautat kädensijan, vaihto-osat, latausyksikön ja alkuperäisen ostokuitin 30 päivän kuluessa ostopäivästä seuraavaan osoitteeseen:

### Länsisähkö

Lauttasaarentie 38  
00200 Helsinki

P 09-270 580 52

Kuluttajapalvelu:

[nordicsconsumers@custhelp.com](mailto:nordicsconsumers@custhelp.com)

FI 020 377 877

## Ελληνικά

Παρακαλούμε να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσης προσεκτικά, πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά.

### Σημαντικό

- Κατά διαστήματα να ελέγχετε το καλώδιο, για τυχόν φθορές. Χαλασμένη συσκευή ή συσκευή που δεν λειτουργεί, δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται. Απευθυνθείτε, με τη μονάδα φόρτισης, σε ένα από τα εξουσιοδοτημένα Κέντρα Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.
- Το Προϊόν αυτό δεν θα πρέπει να χρησιμοποιείται από παιδιά κάτω των τριών χρόνων.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από παιδιά ή από άτομα με μειωμένες, σωματικές ή πνευματικές, ικανότητες εκτός αν επιβλέπονται από άτομα που είναι υπεύθυνα για την ασφάλειά τους. Γενικά, συνιστούμε να φυλάτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
- Τα παιδιά πρέπει να επιβλέπονται ώστε να εξασφαλίζεται ότι δεν παίζουν με τη συσκευή.
- Σε περίπτωση που η συσκευή πέσει κάτω, θα πρέπει να αντικαταστήσετε τη κεφαλή, ακόμη και αν δεν υπάρχουν ορατές φθορές.
- Μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τον φορτιστή σε σημεία που μπορεί να πέσει κάτω, ή σε σημεία που μπορεί να πέσει μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτήρα.
- Μην τοποθετείτε τον φορτιστή μέσα σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Μην προσπαθήσετε να πιάσετε τον φορτιστή εάν έχει πέσει μέσα σε νερό. Βγάλτε τον από την πρίζα απευθείας.
- Μην προσπαθήσετε να μετατρέψετε ή να επισκευάσετε το προϊόν. Αυτό μπορεί να προκαλέσει φωτιά, ηλεκτροπληξία ή τραυματισμό. Συμβουλευτείτε το τηλέφωνο εξυπηρέτησης πελατών ή απευθυνθείτε σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο της Oral-B Braun. Μην αποσυναρμολογείτε το προϊόν εκτός και αν πρέπει να πετάξετε τις μπαταρίες.
- Όταν αφαιρείτε την μπαταρία για να την πετάξετε, δώστε προσοχή να μην μπερδέψετε τον θετικό (+) με τον αρνητικό (-) πόλο.
- Μην τοποθετήσετε κανένα αντικείμενο μέσα σε κανένα άνοιγμα της συσκευής.
- Μην αγγίζετε την πρίζα με βρεγμένα χέρια. Αυτό μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία.
- Όταν βγάζετε τη συσκευή από την πρίζα, πάντα κρατάτε την πρίζα και μην τραβάτε το καλώδιο.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν μόνο σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσης. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα ή φορτιστές που δεν συνιστώνται από τον κατασκευαστή.
- Εάν ακολουθείτε κάποια θεραπεία για οποιοδήποτε πρόβλημα στοματικής υγιεινής, συμβουλευτείτε τον οδοντίατρό σας πριν από τη χρήση.

### Περιγραφή

- A Κεφαλή βουρτσίσματος
- B Διακόπτης (ανοίγματος/κλεισίματος)
- C Λαβή
- D Δείκτης φόρτισης
- E Μονάδα φόρτισης

## Σύνδεση και φόρτιση

Η οδοντόβουρτσά σας έχει μια αδιάβροχη λαβή, η οποία είναι ασφαλής στο ηλεκτρικό ρεύμα και είναι σχεδιασμένη για χρήση στο μπάνιο.

- Συνδέστε τη μονάδα φόρτισης (E) με την ηλεκτρική πηγή και τοποθετήστε τη λαβή (C) της οδοντόβουρτσας στη μονάδα φόρτισης.
- Το πράσινο φως του δείκτη φόρτισης (D) αναβοσβήνει όσο φορτίζεται η λαβή. Όταν φορτιστεί πλήρως, το πράσινο φως του δείκτη φόρτισης ανάβει συνεχόμενα για 5 δευτερόλεπτα και κατόπιν σβήνει. Μία πλήρης φόρτιση χρειάζεται τουλάχιστον 18 ώρες και διαρκεί για περίπου μία εβδομάδα κανονικού βουρτσίσματος (2 φορές την ημέρα για 2 λεπτά).
- Η κόκκινη ένδειξη φόρτισης (D) ξεκινάει να αναβοσβήνει, αν η επαναφορτιζόμενη μπαταρία αδειάζει. Αυτή είναι η στιγμή που θα πρέπει να επαναφορτίσετε την οδοντόβουρτσά σας.
- Για την καθημερινή χρήση, η λαβή της οδοντόβουρτσας μπορεί να φυλάσσεται στη μονάδα φόρτισης, για να διατηρείται πλήρης ισχύς. Η υπερφόρτιση είναι αδύνατη. Ωστόσο, για περιβαλλοντικούς λόγους, η Oral-B συνιστά να βγάζετε από την πρίζα τον φορτιστή μέχρι την επόμενη φορά που θα χρειαστεί να φορτίσετε τη λαβή.
- Για να διατηρηθεί η χωρητικότητα της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας στο μέγιστο, να αποσυνδέετε τη μονάδα φόρτισης από το ρεύμα, αφήνοντας τη λαβή να αποφορτιστεί πλήρως με κανονική χρήση, κάθε 6 μήνες.

### Ειδικά χαρακτηριστικά

Πηγή ενέργειας: βλέπε τη βάση της μονάδας φόρτισης

Τάση λαβής: 1,2 V

## Χρήση της οδοντόβουρτσας

Η οδοντόβουρτσα μπορεί να χρησιμοποιηθεί με οποιαδήποτε οδοντόκρεμα. Για αποφυγή πιτσιλίσματος, τοποθετήστε την κεφαλή βουρτσίσματος στα δόντια σας, πριν λειτουργήσετε τη συσκευή. Οδηγήστε σιγά τη κεφαλή βουρτσίσματος από δόντι σε δόντι, αφιερώνοντας μερικά δευτερόλεπτα για κάθε επιφάνεια του δοντιού. Βουρτίστε τόσο τα ούλα όσο και τα δόντια, πρώτα τις εξωτερικές, κατόπιν τις εσωτερικές και τελικά τις μασητικές επιφάνειες. Μην εξασκείτε πίεση ή τριβή, απλά αφήστε την οδοντόβουρτσα να κάνει όλη την δουλειά (1).

### Αισθητήρας Πίεσης

Για πιο αποτελεσματικό βούρτσισμα η οδοντόβουρτσά σας έχει έναν αισθητήρα ελέγχου της πίεσης. Εάν εξασκείτε μεγάλη πίεση, οι περιστροφικές κινήσεις της κεφαλής βουρτσίσματος συνεχίζουν, αλλά σταματούν οι παλμικές κινήσεις. Επιπλέον, θα ακούσετε και έναν διαφορετικό ήχο την ώρα που βουρτσίζετε.

### Επαγγελματικός χρονοδιακόπτης

Ένας σύντομος διακεκομμένος ήχος σε διαστήματα 30 δευτερολέπτων σας υπενθυμίζει να βουρτίσετε εξίσου και τα τέσσερα τεταρτημόρια του στόματος. Ένας μακρύς διακεκομμένος ήχος σας ειδοποιεί ότι φτάσατε το συνιστώμενο από τους οδοντίατρους χρόνο βουρτσίσματος των δύο λεπτών. Ο υπολειπόμενος χρόνος βουρτσίσματος αποθηκεύεται όταν

η λαβή απενεργοποιηθεί για ένα σύντομο χρονικό διάστημα. Μονό εάν η διακοπή είναι μεγαλύτερη των 30 δευτερολέπτων ό χρονοδιακόπτης ξεκινάει από την αρχή.

Κατά τις πρώτες μέρες χρήσης της οδοντόβουρτσάς σας, μπορεί τα ούλα σας να αιμοραγήσουν ελαφρά. Γενικώς, η αιμορραγία θα πρέπει να σταματήσει μετά από μερικές μέρες. Εάν συνεχίσει μετά από διάστημα δύο εβδομάδων, παρακαλώ συμβουλευθείτε τον οδοντίατρό σας.

## Καθαρισμός της Οδοντόβουρτσας

Μετά την χρήση, ξεβγάλετε τη κεφαλή βουρτσίσματος για μερικά δευτερόλεπτα κάτω από το νερό με την λαβή ενεργοποιημένη. Στη συνέχεια, απενεργοποιήστε τη λαβή και αφαιρέστε τη κεφαλή βουρτσίσματος. Ξεβγάλετε και τα δύο εξαρτήματα ξεχωριστά κάτω από το νερό (3) και στεγνώστε τα. Κατά χρονικά διαστήματα, καθαρίστε επίσης την μονάδα φόρτισης με ένα βρεγμένο πανί (4).

Δικαίωμα αλλαγής χωρίς προειδοποίηση.

Αυτό το προϊόν περιέχει επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. Από ενδιαφέρον για την προστασία του περιβάλλοντος, παρακαλούμε να μην πεταχτεί το προϊόν στα σκουπίδια κατά το τέλος της διάρκειας ζωής του. Η αποκομιδή μπορεί να γίνει σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun ή στα ειδικά σημεία αποκομιδής που υπάρχουν στη χώρα σας.



## Εγγύηση

Παραχωρούμε δύο χρόνια εγγύηση στο προϊόν, ξεκινώντας από την ημερομηνία αγοράς. Μέσα στην περίοδο εγγύησης καλύπτουμε χωρίς χρέωση, οποιοδήποτε ελάττωμα της συσκευής, προερχόμενο από κακή συσκευασία ή κακής ποιότητας υλικό, είτε επισκευάζοντας, είτε αντικαθιστώντας ολόκληρη την συσκευή, σύμφωνα με την κρίση μας. Αυτή η εγγύηση ισχύει σε όλες τις χώρες που πωλούνται τα προϊόντα Braun ή από τον αποκλειστικό αντιπρόσωπο της.

Η εγγύηση δεν καλύπτει: Καταστροφή από κακή χρήση, φυσιολογική φθορά από τη χρήση, ειδικά όσον αφορά τις κεφαλές βουρτσίσματος, επίσης βλάβες οι οποίες έχουν αμελητέα επίπτωση στην αξία ή στην λειτουργία της συσκευής. Η εγγύηση ακυρώνεται εάν έχουν γίνει επισκευές από μη εξουσιοδοτημένα άτομα ή δεν έχουν χρησιμοποιηθεί γνήσια ανταλλακτικά Braun.

Για να επιτύχετε Service μέσα στην περίοδο της εγγύησης, παραδώστε ή στείλτε ολόκληρη τη συσκευή με την απόδειξη αγοράς σε ένα εξουσιοδοτημένο Κέντρο Εξυπηρέτησης της Oral-B Braun.

## Η πρόκληση των 30 ημερών

Δοκιμάστε την Oral-B Professional Care για 30 ημέρες. Εάν δεν μείνετε απόλυτα ικανοποιημένοι, θα σας επιστραφεί ολόκληρο το ποσό της αγοράς σας, χωρίς καμία ερώτηση. Σας το εγγυόμαστε.

Για την πλήρη επιστροφή του ποσού της αγοράς σας, επιστρέψτε τη λαβή, τα εναλλασσόμενα εξαρτήματα και τη μονάδα φόρτισης στη συσκευασία τους με το πρωτότυπο της ταμειακής σας απόδειξης στην ακόλουθη διεύθυνση:

Ελλάδα

Berson Σαραφίδης ΑΕ

Αγαμέμνωνος 47, 176 75

Καλλιθέα

Για περισσότερες λεπτομέρειες, επικοινωνήστε με τη γραμμή εξυπηρέτησής μας (800-801-3457) για να σας παραπέμψουν στο πλησιέστερο σε εσάς Κέντρο Εξυπηρέτησης Καταναλωτών της Oral-B Braun.



## Free Manuals Download Website

<http://myh66.com>

<http://usermanuals.us>

<http://www.somanuals.com>

<http://www.4manuals.cc>

<http://www.manual-lib.com>

<http://www.404manual.com>

<http://www.luxmanual.com>

<http://aubethermostatmanual.com>

Golf course search by state

<http://golfingnear.com>

Email search by domain

<http://emailbydomain.com>

Auto manuals search

<http://auto.somanuals.com>

TV manuals search

<http://tv.somanuals.com>